

Công nghiệp, Đầu tư và Xây dựng

Industry, Investment and Construction

Biểu Table		Trang Page
82	Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo ngành công nghiệp <i>Index of industrial production by industrial activity</i>	177
83	Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo địa phương <i>Index of industrial production by province</i>	179
84	Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp <i>Main industrial products</i>	181
85	Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp phân theo thành phần kinh tế <i>Main industrial products by types of ownership</i>	186
86	Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu bình quân đầu người <i>Some main industrial products per capita</i>	188
87	Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội thực hiện theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế <i>Investment at current prices by types of ownership</i>	189
88	Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội thực hiện theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế <i>Investment at constant 2010 prices by types of ownership</i>	190
89	Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội thực hiện theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế <i>Investment at current prices by kinds of economic activity</i>	191
90	Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội thực hiện theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế <i>Investment at constant 2010 prices by kinds of economic activity</i>	192
91	Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá hiện hành phân theo cấp quản lý <i>State investment at current prices by management level</i>	193
92	Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 2010 phân theo cấp quản lý <i>State investment at constant 2010 prices by management level</i>	194

93	Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá hiện hành phân theo nguồn vốn <i>State investment at current prices by investment source</i>	195
94	Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 2010 phân theo nguồn vốn <i>State investment at constant 2010 prices by investment source</i>	196
95	Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế <i>State investment at current prices by kinds of economic activity</i>	197
96	Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế <i>State investment at constant 2010 prices by kinds of economic activity</i>	198
97	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép thời kỳ 1988 - 2014 <i>Foreign direct investment projects licensed in period 1988 - 2014</i>	199
98	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2014) <i>Foreign direct investment projects licensed by kinds of economic activity (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2014)</i>	200
99	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2014) <i>Foreign direct investment projects licensed by main counterparts (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2014)</i>	201
100	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo địa phương (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2014) <i>Foreign direct investment projects licensed by province (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2014)</i>	203
101	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2014 phân theo ngành kinh tế <i>Foreign direct investment projects licensed in 2014 by kinds of economic activity</i>	205
102	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2014 phân theo đối tác đầu tư chủ yếu <i>Foreign direct investment projects licensed in 2014 by main counterparts</i>	206
103	Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2014 phân theo địa phương <i>Foreign direct investment projects licensed in 2014 by province</i>	207

166 Công nghiệp, Đầu tư và Xây dựng - Industry, Investment and Construction

104	Đầu tư trực tiếp ra nước ngoài được cấp giấy phép thời kỳ 1989-2014 <i>Direct investment oversea projects licensed in period 1989-2014</i>	209
105	Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm phân theo loại nhà và phân theo vùng <i>Area of housing floors constructed in the year by types of house and by region</i>	210
106	Số căn hộ và diện tích sàn nhà ở xã hội hoàn thành năm 2013 phân theo loại nhà và phân theo vùng <i>Number of house, total areas of completed social houses 2013 by types of house and by region</i>	211
107	Số lượng và giá trị giao dịch kinh doanh bất động sản qua sàn năm 2013 phân theo vùng <i>Number and value of real estate transactions on floors in 2013 by region</i>	212

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ CÔNG NGHIỆP, ĐẦU TƯ VÀ XÂY DỰNG

CÔNG NGHIỆP

Sản phẩm công nghiệp là chỉ tiêu phản ánh kết quả trực tiếp của hoạt động sản xuất công nghiệp tạo ra trong một thời kỳ nhất định, bao gồm sản phẩm vật chất và sản phẩm dịch vụ công nghiệp.

- *Sản phẩm vật chất công nghiệp* là sản phẩm công nghiệp được tạo ra do tác động của công cụ lao động lên đối tượng lao động làm thay đổi hình thái ban đầu của nguyên, vật liệu để tạo ra sản phẩm có giá trị sử dụng mới hoặc sản phẩm được khai thác từ các mỏ. Sản phẩm vật chất công nghiệp bao gồm: (1) *Chính phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra đạt quy cách và phẩm chất đúng tiêu chuẩn kỹ thuật quy định; (2) *Thứ phẩm* là những sản phẩm vật chất công nghiệp sản xuất ra chưa đạt đủ tiêu chuẩn kỹ thuật quy định về quy cách và phẩm chất nhưng vẫn có giá trị sử dụng và được tiêu thụ (thị trường chấp nhận); (3) *Phụ phẩm* (còn gọi là *sản phẩm song song*) là những sản phẩm vật chất được tạo ra trong quá trình sản xuất công nghiệp cùng với sản phẩm chính.

- *Sản phẩm dịch vụ công nghiệp* là một loại sản phẩm công nghiệp biểu hiện dưới hình thức gia công hoặc làm tăng thêm giá trị sử dụng của sản phẩm công nghiệp nhưng không làm thay đổi hình thái giá trị sử dụng ban đầu của sản phẩm.

Chỉ số sản xuất công nghiệp (IIP)

1. Mục đích, ý nghĩa

Chỉ tiêu đánh giá tốc độ phát triển sản xuất ngành công nghiệp hàng tháng, quý, năm. Chỉ số được tính dựa trên khối lượng sản phẩm sản xuất, nên còn được gọi là “chỉ số khối lượng sản phẩm công nghiệp”; là một chỉ tiêu quan trọng phản ánh nhanh tình hình phát triển toàn ngành công nghiệp nói chung và tốc độ phát triển của từng sản phẩm, nhóm ngành sản phẩm nói riêng; đáp ứng nhu cầu thông tin của các cơ quan quản lý Nhà nước, các nhà đầu tư và các đối tượng dùng tin khác.

2. Khái niệm, nội dung, phương pháp tính

a. Khái niệm

Là tỷ lệ phần trăm giữa khối lượng sản xuất công nghiệp tạo ra trong kỳ hiện tại với khối lượng sản xuất công nghiệp kỳ gốc.

Chỉ số sản xuất công nghiệp có thể tính với nhiều kỳ gốc khác nhau tùy thuộc vào mục đích nghiên cứu. Ở nước ta hiện nay thường chọn kỳ gốc so sánh là cùng kỳ năm trước và kỳ trước liền kề; ít sử dụng gốc so sánh là một tháng cố định của một năm nào đó. Tuy nhiên, hầu hết các nước trên thế giới sử dụng gốc so sánh là tháng bình quân của một năm được chọn làm gốc để tính “chỉ số khối lượng sản phẩm công nghiệp”.

Việc tính chỉ số sản xuất công nghiệp được bắt đầu từ tính chỉ số sản xuất của sản phẩm hay còn gọi là chỉ số cá thể. Từ chỉ số cá thể có thể tính cho các chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 4, cấp 1 và toàn ngành công nghiệp; cũng có thể tính cho một địa phương hoặc chung toàn quốc.

b. Quy trình tính toán

- Bước 1: Tính chỉ số sản xuất cho sản phẩm

Công thức tính:

$$i_{qn} = \frac{q_{n1}}{q_{n0}} \times 100$$

- i_{qn} : Là chỉ số sản xuất của sản phẩm cụ thể n (ví dụ như: sản phẩm điện, than vôi, xi măng,...).
- q_{n1} : Là khối lượng sản phẩm hiện vật được sản xuất ra ở thời kỳ báo cáo.
- q_{n0} : Là khối lượng sản phẩm hiện vật được sản xuất ra ở thời kỳ gốc.

- Bước 2: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 4

Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 4 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản phẩm đại diện cho ngành đó.

Công thức tính:

$$I_{qN4} = \frac{\sum I_{qn} \times W_{qn}}{\sum W_{qn}}$$

- I_{qN4} : Là chỉ số sản xuất của ngành cấp 4 thứ N.
- I_{qn} : Là chỉ số sản xuất của sản phẩm thứ n trong ngành cấp 4.
- W_{qn} : Là quyền số của sản phẩm thứ n. Quyền số của sản phẩm là giá trị theo giá cơ bản của sản phẩm năm 2010.

- Bước 3: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 2

Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 2 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản xuất của các ngành công nghiệp cấp 4 trong ngành cấp 2 của doanh nghiệp.

Công thức tính:

$$I_{qN2} = \frac{\sum I_{qN4} \times W_{qN4}}{\sum W_{qN4}}$$

- I_{qN2} : Là chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 2.
- I_{qN4} : Là chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 4.
- W_{qN4} : Là quyền số của ngành công nghiệp cấp 4. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 4 là giá trị tăng thêm theo giá hiện hành năm gốc 2010.
- *Bước 4: Tính chỉ số sản xuất cho ngành công nghiệp cấp 1*

Chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 1 là chỉ số bình quân gia quyền của các chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 2 trong ngành cấp 1 của khu vực doanh nghiệp.

Công thức tính:

$$I_{qN1} = \frac{\sum I_{qN2} \times W_{qN2}}{\sum W_{qN2}}$$

- I_{qN1} : Là chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 1.
- I_{qN2} : Là chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 2.
- W_{qN2} : Là quyền số của ngành công nghiệp cấp 2. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 2 là giá trị tăng thêm của các ngành tương ứng theo giá hiện hành năm gốc 2010.
- *Bước 5: Tính chỉ số sản xuất cho toàn ngành công nghiệp*

Chỉ số sản xuất của toàn ngành công nghiệp là chỉ số bình quân gia quyền các chỉ số sản xuất của ngành cấp 1 trong toàn ngành công nghiệp.

Công thức tính: $I_q = \frac{\sum I_{qN1} \times W_{qN1}}{\sum W_{qN1}}$

- I_q : Là chỉ số sản xuất của toàn ngành công nghiệp.
- I_{qN1} : Là chỉ số sản xuất của ngành công nghiệp cấp 1.
- W_{qN1} : Là quyền số của ngành công nghiệp cấp 1. Quyền số của ngành công nghiệp cấp 1 là giá trị tăng thêm năm 2010 theo giá hiện hành của ngành cấp 1.

3. Phân tổ chủ yếu

- Ngành kinh tế;
- Tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương.

4. Nguồn số liệu

Điều tra chọn mẫu các cơ sở sản xuất đại diện cho sản xuất sản phẩm công nghiệp hàng tháng do Tổng cục Thống kê thực hiện.

ĐẦU TƯ

Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội là toàn bộ tiền vốn bỏ ra (chi tiêu) để làm tăng hoặc duy trì năng lực sản xuất và nguồn lực để nâng cao mức sống vật chất và tinh thần của toàn xã hội trong một thời kỳ nhất định, bao gồm: Vốn đầu tư tạo ra tài sản cố định, vốn đầu tư làm tăng tài sản lưu động, vốn chi mua các tài sản quý hiếm, dự trữ vàng dưới dạng hàng hoá, các sản phẩm hàng hoá dự trữ trong dân cư và vốn đầu tư phát triển khác nhằm nâng cao dân trí, tăng cường phúc lợi xã hội, cải thiện môi trường sinh thái, hỗ trợ dân sinh, v.v...

Đầu tư trực tiếp của nước ngoài vào Việt Nam là tổng số tiền và hiện vật hợp pháp các nhà đầu tư nước ngoài đã đưa vào Việt Nam và thực hiện đầu tư vào các dự án đã được phê duyệt, thể hiện dưới các hình thức: Ngoại tệ, máy móc, thiết bị, vật tư, nguyên liệu, nhiên liệu, hàng hóa thành phẩm, hàng hóa bán thành phẩm; giá trị quyền sở hữu công nghiệp, bí quyết kỹ thuật, quy trình công nghệ, dịch vụ kỹ thuật, quyền sở hữu trí tuệ và các tài sản hợp pháp khác.

Đầu tư trực tiếp của Việt Nam ra nước ngoài là tổng số tiền và hiện vật các nhà đầu tư Việt Nam đã chuyển ra nước ngoài và thực hiện đầu tư vào các dự án đã được phê duyệt, thể hiện dưới các hình thức: Ngoại tệ, máy móc, thiết bị, vật tư, nguyên liệu, nhiên liệu, hàng hóa thành phẩm, hàng hóa bán thành phẩm; giá trị quyền sở hữu công nghiệp, bí quyết kỹ thuật, quy trình công nghệ, dịch vụ kỹ thuật, quyền sở hữu trí tuệ và các tài sản hợp pháp khác.

XÂY DỰNG

Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm là tổng diện tích nhà ở được xây dựng hoàn thành bàn giao trong năm, được sử dụng cho mục đích ở và sinh hoạt của hộ gia đình hoặc cá nhân dân cư, bao gồm diện tích của các ngôi nhà được xây dựng mới trong năm (nhà ở chung cư, nhà ở riêng lẻ) và diện tích của các phòng được xây mới do mở rộng hoặc nâng tầng các nhà ở cũ hiện có.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON INVESTMENT AND CONSTRUCTION

INDUSTRY

Industrial product is an indicator showing the results of industrial production under the form of material products and services in a given time.

- *Physical products* are industrial products which are created by using working instruments to turn the primary materials into new product with new utilization value. Industrial products can also be the ones exploited from different mines. Physical products include: (1) *Finished products* are industrial products manufactured conformable with specification and technical standards; (2) *Secondary products* are industrial products still having utilization value though they fail to meet the standard of specification and quality. They are consumed and accepted on the market; (3) *Auxiliary products* (or also called by-products) are produced together with main products during the process of industrial production.

- *Industrial services* are industrial products which are processed or increased their utilization value without changing the initial value of the products.

The Index of industrial production (IIP)

1. Purpose, meaning

IIP evaluates the growth rate of industrial production every month, quarter and year. The index is calculated by the quantity of production, therefore it is called “The index of quantity of industrial production”; IIP is important indicator reflecting the situation of industrial production growth in general and the growth rate of each commodity in particular; it satisfies the information needs of State agencies, investors and other users.

2. Definition, content, calculation method

a. Definition

IIP is the ratio between quantity of industrial production at current and base time.

The index of industrial production can be calculated with many different base times depending on the purpose of research. In Vietnam, the selected base times are the same period of last year and the previous period; fixed month of any year as base time is rarely used. However, most of countries in the world are using the base time of the average month of one year to calculate the “Index of quantity of industrial production”

The calculation of IIP begins with the calculation of production index of commodity. From production index of commodity, production indexes of VSIC 4-digit industries, VSIC 1-digit industries and the whole industry can be calculated and so is IIP for a province or the whole country.

b. Calculation

- Step 1: Calculating production index of commodity

Formula:

$$i_{qn} = \frac{q_{n1}}{q_{n0}} \times 100$$

- i_{qn} : Production index of commodity n (For example: electricity, coal, fabric, cement...).
- q_{n1} : Quantity of commodity n at reference time.
- q_{n0} : Quantity of commodity n at base time.

- Step 2: Calculating production index of VSIC 4-digit industries

The production index of VSIC 4-digit industries is the weighted average index of representing commodities for VSIC 4-digit industries.

Formula:

$$I_{qN4} = \frac{\sum I_{qn} \times W_{qn}}{\sum W_{qn}}$$

- I_{qN4} : Production index of VSIC 4-digit industry N.
- I_{qn} : Production index of commodity n in VSIC 4-digit industry.
- W_{qn} : Weight of commodity n. Weight of commodity is the value at base price in 2010.

- Step 3: Calculating production index of VSIC 2-digit industries

The production index of VSIC 2-digit industries is the weighted average index of representing VSIC 4-digit industries in VSIC 2-digit industries.

Formula:

$$I_{qN2} = \frac{\sum I_{qN4} \times W_{qN4}}{\sum W_{qN4}}$$

- I_{qN2} : Production index of VSIC 2-digit industries.
- I_{qN4} : Production index of VSIC 4-digit industries.
- W_{qN4} : Weight of VSIC 4-digit industries. Weight of VSIC 4-digit industries is the value added at current price in 2010.

- *Step 4: Calculating production index of VSIC 1-digit industries*

The production index of VSIC 1-digit industries is the weighted average index of representing VSIC 2-digit industries in VSIC 1-digit industries.

Formula:

$$I_{qN1} = \frac{\sum I_{qN2} \times W_{qN2}}{\sum W_{qN2}}$$

- I_{qN1} : Production index of VSIC 1-digit industries.
- I_{qN2} : Production index of VSIC 2-digit industries.
- W_{qN2} : Weight of VSIC 2-digit industries. Weight of VSIC 2-digit industries is the value added at current price in 2010.

- *Step 5: Calculating production index of the whole industry*

The production index of industry is the weighted average index of representing VSIC 1-digit industries in the whole industry.

Fomula:
$$I_q = \frac{\sum I_{qN1} \times W_{qN1}}{\sum W_{qN1}}$$

- I_q : Production index of the whole industry.
- I_{qN1} : Production index of VSIC 1-digit industries.
- W_{qN1} : Weight of VSIC 1-digit industries. Weight of VSIC 1-digit industries is the value added at current price in 2010.

3. Disaggregation

- Kinds of economic activity;
- Province.

4. Data source

Monthly sample survey of representing industrial establishments is conducted by the General Statistics Officer.

INVESTMENT

Investment is the entire amount of expenses (spending) to maintain or increase production capacity and resources to improve the material and spiritual living standards of the entire society in a given period, including investment to generate fixed assets,

investment to increase current assets, spending on purchasing precious assets, reserving gold in the form of goods, commodities and stocks in residents and other investment to improve people's knowledge, enhance social welfare, improve the ecological environment, support people's welfare, etc.

Inward foreign direct investment is total amount of legitimate cash and in-kind that foreigners invest in Vietnam and in approved projects, in the form of foreign currency, machinery, equipment, supplies, materials, fuels, finished goods, semi-finished goods, value of industrial property rights, technical know-how, technical processes and services, intellectual property rights and other legal properties.

Outward foreign direct investment is total cash and in-kind that the Vietnamese invest abroad and in approved projects that have been approved, in the form of foreign currency, machinery, equipment, supplies, materials, fuels, finished goods, semi-finished goods, value of industrial property rights, technical know-how, technical processes and services, intellectual property rights and other legal properties.

CONSTRUCTION

Area of housing floors constructed in the year is a total area of residential buildings completed and handed over, which is used for residential purposes and living activities of households and individuals, including the area of new houses built in the year (residential apartments, private houses) and the area of newly constructed rooms or uplift due to expansion of the existing house.

82 Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo ngành công nghiệp

Index of industrial production by industrial activity

Đơn vị tính - Unit: %

	2012	2013	2014
TỔNG SỐ - TOTAL	105,8	105,9	107,6
Khai khoáng - Mining and quarrying	105,0	99,4	102,4
Khai thác than cứng và than non <i>Mining of coal and lignite</i>	91,1	98,3	100,0
Khai thác dầu thô và khí đốt tự nhiên <i>Extraction of crude petroleum and natural gas</i>	110,2	99,5	102,5
Khai khoáng khác - <i>Other mining and quarrying</i>	87,5	95,8	113,6
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	105,5	107,6	108,7
Sản xuất, chế biến thực phẩm <i>Manufacture of food products</i>	107,9	106,0	104,8
Sản xuất đồ uống - <i>Manufacture of beverages</i>	111,3	109,2	109,5
Sản xuất sản phẩm thuốc lá <i>Manufacture of tobacco products</i>	100,7	106,2	87,4
Dệt - <i>Manufacture of textiles</i>	104,2	121,0	119,7
Sản xuất trang phục - <i>Manufacture of wearing apparel</i>	107,5	110,9	112,2
Sản xuất da và các sản phẩm có liên quan <i>Manufacture of leather and related products</i>	107,8	118,7	122,0
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper and paper products</i>	115,2	120,0	115,5
Sản xuất hoá chất và sản phẩm hoá chất <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	110,0	107,9	104,4
Sản xuất thuốc, hoá dược và dược liệu <i>Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products</i>	106,0	111,2	101,8
Sản xuất sản phẩm từ cao su và plastic <i>Manufacture of rubber and plastics products</i>	110,4	109,5	103,6
Sản xuất sản phẩm từ khoáng phi kim loại khác <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	94,9	104,6	108,8
Sản xuất kim loại - <i>Manufacture of basic metals</i>	106,4	98,2	109,9

82 (Tiếp theo) Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo ngành công nghiệp

(Cont.) Index of industrial production by industrial activity

Đơn vị tính - Unit: %

	2012	2013	2014
Sản xuất sản phẩm từ kim loại đúc sẵn (trừ máy móc, thiết bị) <i>Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)</i>	107,9	117,0	113,3
Sản xuất sản phẩm điện tử, máy vi tính và sản phẩm quang học <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	114,4	102,2	135,2
Sản xuất thiết bị điện <i>Manufacture of electrical equipment</i>	103,2	110,7	102,6
Sản xuất xe có động cơ, rơ moóc <i>Manufacture of motor vehicles; trailers and semi-trailers</i>	108,9	113,9	123,1
Sản xuất phương tiện vận tải khác <i>Manufacture of other transport equipment</i>	91,7	98,3	101,2
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Manufacture of furniture</i>	118,9	96,0	103,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	111,5	108,4	112,5
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	108,2	109,5	106,3
Khai thác, xử lý và cung cấp nước <i>Water collection, treatment and supply</i>	108,5	109,5	107,3
Hoạt động thu gom, xử lý và tiêu huỷ rác thải; tái chế phế liệu <i>Waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	107,6	109,5	104,2

83 Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo địa phương

Index of industrial production by province

Đơn vị tính - Unit: %

	2012	2013	2014
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	105,8	105,9	107,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta			
Hà Nội	105,0	104,5	104,2
Vĩnh Phúc	97,0	114,0	97,1
Bắc Ninh	175,0	149,2	87,5
Quảng Ninh	92,0	102,3	104,7
Hải Dương	99,0	108,1	114,6
Hải Phòng	103,9	106,5	112,9
Hưng Yên	108,9	107,2	107,5
Thái Bình	106,5	114,1	101,8
Hà Nam	130,7	110,9	111,9
Nam Định	116,4	116,1	110,6
Ninh Bình	111,6	111,4	117,4
Trung du và miền núi phía Bắc			
Northern midlands and mountain areas			
Hà Giang	118,6	105,4	99,5
Cao Bằng	99,1	110,4	110,9
Bắc Kạn	74,9	96,8	91,5
Tuyên Quang	120,8	105,5	105,2
Lào Cai	104,0	124,0	105,2
Yên Bái	114,5	112,3	104,8
Thái Nguyên	106,7	102,1	322,8
Lạng Sơn	96,1	103,0	105,2
Bắc Giang	122,9	118,7	114,7
Phú Thọ	97,5	106,0	106,2
Điện Biên	105,4	107,0	102,6
Lai Châu	101,2	95,4	115,7
Sơn La	117,0	171,0	106,2
Hòa Bình	128,7	112,8	101,1
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung			
North Central and Central coastal areas			
Thanh Hóa	107,9	108,2	106,9
Nghệ An	109,7	106,0	110,0
Hà Tĩnh	107,0	113,1	119,1
Quảng Bình	108,5	108,7	106,6
Quảng Trị	113,0	109,2	104,8
Thừa Thiên - Huế	112,6	108,1	111,2

83 (Tiếp theo) Chỉ số sản xuất công nghiệp phân theo địa phương (Cont.) Index of industrial production by province

Đơn vị tính - Unit: %

	2012	2013	2014
Đà Nẵng	106,0	110,5	111,0
Quảng Nam	118,2	109,6	105,3
Quảng Ngãi	107,7	116,6	86,9
Bình Định	106,8	107,0	105,7
Phú Yên	113,4	106,2	107,3
Khánh Hòa	106,8	104,5	103,1
Ninh Thuận	110,9	112,1	125,2
Bình Thuận	107,8	114,9	98,0
Tây Nguyên - Central Highlands			
Kon Tum	115,3	113,4	105,4
Gia Lai	121,0	108,1	106,1
Đắk Lắk	110,5	100,3	103,8
Đắk Nông	109,4	105,1	107,2
Lâm Đồng	126,0	129,0	116,5
Đông Nam Bộ - South East			
Bình Phước	114,7	112,1	111,2
Tây Ninh	121,4	119,2	115,5
Bình Dương	110,4	111,7	107,2
Đồng Nai	107,4	107,6	107,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	99,5	95,1	103,9
TP. Hồ Chí Minh	105,0	106,3	106,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta			
Long An	114,6	113,8	111,6
Tiền Giang	118,9	112,1	108,1
Bến Tre	114,8	111,9	102,7
Trà Vinh	116,2	106,3	110,4
Vĩnh Long	102,1	112,0	109,8
Đồng Tháp	105,2	106,8	108,9
An Giang	106,6	105,1	102,6
Kiên Giang	105,8	108,9	106,2
Cần Thơ	104,6	107,7	108,2
Hậu Giang	135,4	104,5	95,0
Sóc Trăng	102,0	104,7	125,4
Bạc Liêu	103,8	105,3	105,2
Cà Mau	109,9	112,4	109,1

84 Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2014
Than sạch <i>Coal</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	44835	46611	42083	41064	41697
Dầu thô khai thác <i>Crude oil</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	15014	15185	16739	16705	17392
Khí tự nhiên ở dạng khí <i>Natural gas</i>	Triệu m ³ <i>Mill. m³</i>	9402	8480	9355	9751	10210
Quặng sắt và tinh quặng sắt <i>Iron ores</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1972,1	2371,3	1506,2	2495,3	2308,2
Quặng đồng và tinh quặng đồng <i>Copper ores</i>	Tấn <i>Ton</i>	49038	47552	50862	49148	48072
Quặng Titan và tinh quặng Titan <i>Titan ore</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	586,8	760,0	978,3	1025,8	929,4
Quặng antimoan và tinh quặng antimoan <i>Antimoan ores</i>	Tấn <i>Ton</i>	608	714	1199	2476	2684
Đá khai thác <i>Stone of all kinds</i>	Nghìn m ³ <i>Thous. m³</i>	146857	155549	136635	134060	140267
Cát các loại <i>Sands</i>	Nghìn m ³ <i>Thous. m³</i>	60161	55051	45242	47424	49288
Sỏi, đá cuội <i>Pebbles, Gravel</i>	Nghìn m ³ <i>Thous. m³</i>	2883,6	2831,6	2314,2	2407,2	2505,9
Quặng apatít <i>Apatite ore</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2324,5	2395,3	2363,8	2656,1	2470,9
Muối biển <i>Sea salt</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	975,3	862,0	776,4	718,1	765,7
Thịt hộp - <i>Canned meat</i>	Tấn - <i>Ton</i>	4677,0	5209,2	5520,0	4568,0	4090,2
Thủy sản đóng hộp <i>Canned aquatic products</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	76,9	86,2	96,6	107,5	121,7
Thủy sản ướp đông <i>Frozen aquatic products</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1278,3	1362,9	1372,1	1463,4	1578,4
Nước mắm <i>Fish sauce</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	257,1	280,2	306,0	325,8	337,5
Rau đóng hộp - <i>Canned vegetables</i>	Tấn - <i>Ton</i>	48411	55680	60423	62371	65739
Quả và hạt đóng hộp <i>Canned fruits and nuts</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	60,1	53,6	50,0	48,9	48,0

84 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2014
Dầu thực vật tinh luyện <i>Refined vegetable oil</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	565,9	568,7	631,6	669,5	723,3
Sữa tươi <i>Fresh milk</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	520,6	645,3	701,3	760,7	840,6
Sữa bột <i>Powder milk</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	58,9	76,1	81,2	87,0	90,3
Gạo xay xát <i>Milled rice</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	33473	38289	39748	41017	42625
Đường kính <i>Refined sugar</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1141,5	1306,8	1634,3	1860,3	1871,4
Cà phê bột và cà phê hòa tan <i>Powder and instant coffee</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	68,1	80,5	92,0	91,5	87,3
Chè chế biến <i>Tea</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	211,0	207,4	193,3	187,6	178,2
Bột ngọt <i>Sodium glutamate</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	248,2	257,8	255,8	251,6	252,9
Thức ăn cho gia súc và gia cầm <i>Animal and poultry feed</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	8708,8	9743,3	11075,6	11669,2	12200,2
Thức ăn cho thủy sản <i>Aquatic feed</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2096,0	2307,2	2553,4	2859,5	3082,5
Rượu mạnh và rượu trắng <i>Liquor</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	349,4	337,1	330,9	318,1	312,4
Bia các loại <i>Beer</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	2420,2	2625,7	2978,7	3004,1	3247,4
Nước khoáng <i>Mineral water</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	458,5	528,0	566,4	645,8	766,0
Nước tinh khiết <i>Pure water</i>	Triệu lít <i>Mill. litres</i>	1342,9	1572,2	1694,7	1941,7	2243,1
Thuốc lá <i>Cigarettes</i>	Triệu bao <i>Mill. packets</i>	5073,9	5316,4	5463,0	5701,1	5101,3
Sợi <i>Textile fibres</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	810,2	967,1	1152,8	1321,9	1543,4
Vải <i>Fabrics of all kinds</i>	Triệu m ² <i>Mill. m²</i>	1176,9	1238,3	1251,7	1239,4	1323,7

84 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính Unit	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
Quần áo mặc thường <i>Clothes</i>	Triệu cái <i>Mill. pieces</i>	2604,5	2975,3	3144,1	3424,0	3670,5
Giày, dép da <i>Footwear</i>	Triệu đôi <i>Mill. pairs</i>	192,2	200,4	222,1	227,8	251,2
Giày vải <i>Fabric shoes</i>	Triệu đôi <i>Mill. pairs</i>	50,3	49,6	51,1	53,1	55,4
Giày thể thao <i>Sport shoes</i>	Triệu đôi <i>Mill. pairs</i>	347,0	380,1	400,9	480,7	555,3
Gỗ xẻ <i>Sawn wood</i>	Nghìn m ³ <i>Thous. m³</i>	5236,7	5179,3	4732,0	4520,4	4728,4
Giấy, bia <i>Paper, cover</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1536,8	1568,8	1492,3	1445,0	1460,8
Báo in và các sản phẩm in khác <i>Printed newspapers and other printed products</i>	Tỷ trang <i>Bill. pages</i>	716,2	675,8	702,5	724,5	717,8
Phốt pho vàng - <i>Yellow phosphorus</i>	Tấn - <i>Ton</i>	24514	31339	41893	42057	55921
Phân hóa học <i>Chemical fertilizer</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2411,3	2602,0	3205,0	3730,8	4119,1
Phân NPK <i>NPK fertilizers</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2645,4	3118,0	3295,2	3372,3	3449,9
Thuốc trừ sâu - <i>Insecticide</i>	Tấn - <i>Ton</i>	73633	79787	84264	89830	92076
Thuốc diệt cỏ - <i>Pesticide</i>	Tấn - <i>Ton</i>	24218	30302	39769	36605	35668
Dầu gội đầu, dầu xả <i>Shampoo, conditioner</i>	Tấn <i>Ton</i>	49280	50197	57451	61456	63545
Thuốc đánh răng - <i>Toothpastes</i>	Tấn - <i>Ton</i>	30307	37161	37432	34390	35318
Sữa tắm, sữa rửa mặt <i>Shower creame, cleansing foam</i>	Tấn <i>Ton</i>	14328	17436	20055	24183	28343
Bột giặt và các chế phẩm dùng để tẩy, rửa <i>Soap</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	815,6	791,8	867,2	902,7	930,0
Lốp ô tô, máy kéo loại bơm hơi <i>Car tyre</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	5494	5379	5239	5652	6025
Lốp xe máy, xe đạp loại bơm hơi <i>Motobike, bicycle tyre</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	48526	47031	41407	43987	47242
Săm dùng cho ô tô, máy bay <i>Car, plane tube</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	7872	9292	9408	9500	9681

84 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp

(Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2014
Săm dùng cho xe đạp, xe máy <i>Motobike, bicycle tube</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	92782	84993	91276	97590	106236
Bao và túi bằng plastic <i>Plastic packing</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	662,9	714,4	741,7	778,0	829,3
Sứ dân dụng <i>House-hold porcelain</i>	Triệu cái <i>Mill. pieces</i>	351,3	372,3	342,0	308,8	302,7
Sứ vệ sinh <i>Sainitation porcelain</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	7295	8520	8140	8886	9366
Gạch nung <i>Brick</i>	Triệu viên <i>Mill. pieces</i>	20196	19865	17491	17193	17812
Ngói nung <i>Tile</i>	Triệu viên <i>Mill. pieces</i>	587,4	543,0	476,1	472,4	484
Xi măng <i>Cement</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	55801	58271	56353	57516	60507
Tấm lợp fibro xi-măng <i>Cement proof sheet</i>	Triệu m ² <i>Mill. m²</i>	88,3	73,1	75,8	69,5	62,8
Sắt, thép dạng thỏi đúc hoặc dạng thô khác <i>Steel bars</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2906,4	2930,8	2964,8	3484,3	3557,5
Thép cán và thép hình <i>Steel</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	8414,5	8084,9	8405,4	9251,9	10216,3
Máy in <i>Printer</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	14561,9	15467,9	15721,7	17297,7	16058,5
Điện thoại cố định <i>Telephone</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	9405,7	11047,8	9680,5	5531,2	4268,8
Điện thoại di động <i>Mobile phone</i>	Triệu cái <i>Mill. pieces</i>	37,5	79,6	109,4	132,0	181,6
Ti vi lắp ráp <i>Assembled television set</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	2800,3	3099,2	2600,4	3112,3	3666,1
Pin quy chuẩn (1,5V) <i>Batteries (1.5V)</i>	Triệu viên <i>Mill. pieces</i>	397,0	415,1	443,9	423,9	427,5
Ắc quy điện <i>Battery power</i>	Nghìn kwh <i>Thous. kwh</i>	15931	13667	12398	13109	13738
Bóng đèn điện <i>Lamp</i>	Triệu cái <i>Mill. pieces</i>	350,4	360,4	253,7	200,6	154,8

84 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp (Cont.) Main industrial products

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2014
Tủ lạnh và tủ đông dùng trong gia đình <i>Household fridge and freezer</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	1540,9	1507,1	1632,2	1734,9	1766,1
Máy giặt dùng trong gia đình <i>Household washing machine</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	467,4	656,1	851,3	930,9	979,8
Quạt điện dùng trong gia đình <i>Household electric fan</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	7174,1	7045,8	5905,0	5336,4	4977,8
Máy điều hoà không khí <i>Air-conditioner</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	343,7	355,3	393,4	414,1	431,5
Máy tuốt lúa <i>Threshing machine</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	9,0	9,9	12,6	14,0	14,9
Ô tô lắp ráp <i>Assembled automobile</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	112,3	108,2	86,9	101,1	126,3
Xe mô tô, xe máy lắp ráp <i>Assembled motorcycle</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	3506,6	4070,2	3634,5	3662,3	3333,1
Xe đạp <i>Bicycle</i>	Nghìn cái <i>Thous. pieces</i>	705,9	756,5	643,5	700,8	774,4
Điện phát ra <i>Electricity</i>	Triệu kWh <i>Mill. kwh</i>	91722	101499	115147	124454	140237
Nước máy thương phẩm <i>Running water</i>	Triệu m ³ <i>Mill. m³</i>	1416,8	1552,7	1677,6	1877,2	2034,9

85 Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp phân theo thành phần kinh tế

Main industrial products by types of ownership

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2014
Than sạch <i>Coal</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	44835	46611	42083	41064	41697
Nhà nước - <i>State</i>	"	43500	44984	40512	39655	40093
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	577	734	674	751	777
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	758	893	897	658	827
Dầu thô khai thác <i>Crude oil</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	15014	15185	16739	16705	17392
Nhà nước - <i>State</i>	"	186	245	652	572	602
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	14828	14940	16087	16133	16790
Muối biển <i>Sea salt</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	975,3	862,0	776,4	718,1	765,7
Nhà nước - <i>State</i>	"	8,8	6,2	7,1	5,8	6,0
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	929,4	832,1	729,7	675,5	720
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	37,1	23,7	39,6	36,8	39,7
Đường kính <i>Refined sugar</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	1141,5	1306,8	1634,3	1860,3	1871,4
Nhà nước - <i>State</i>	"	264,7	254,8	122,3	118,5	118,7
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	609,2	803,9	1220,9	1403,6	1410,6
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	267,6	248,1	291,1	338,2	342,1
Phân hóa học <i>Chemical fertilizer</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2411,3	2602,0	3205,0	3730,8	4119,1
Nhà nước - <i>State</i>	"	2400,1	2513,8	3120,8	3613,9	3987,9
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	11,2	88,2	84,2	116,9	131,2

85 (Tiếp theo) Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp
phân theo thành phần kinh tế
(Cont.) Main industrial products by types of ownership

	Đơn vị tính Unit	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
Phân NPK <i>NPK fertilizers</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2645,4	3118,0	3295,2	3372,3	3449,9
Nhà nước - <i>State</i>	"	1845,4	2148,9	2121,9	2088,5	2065,5
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	412,1	553,9	747,6	756,7	777,1
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	387,9	415,2	425,7	527,1	607,3
Xi măng <i>Cement</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	55801	58271	56353	57516	60507
Nhà nước - <i>State</i>	"	27546	25245	26411	27189	28739
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	10644	14849	14594	14563	14916
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	17611	18177	15348	15764	16852
Sắt, thép dạng thỏi đúc hoặc dạng thô khác <i>Steel bars</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	2906,4	2930,8	2964,8	3484,3	3557,5
Nhà nước - <i>State</i>	"	489,7	524,3	653,3	630,5	646,9
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	1899,9	1876,3	1718,6	2203,1	2211,7
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	516,8	530,2	592,9	650,7	698,9
Thép cán và thép hình <i>Steel</i>	Nghìn tấn <i>Thous. tons</i>	8414,5	8084,9	8405,4	9251,9	10216,3
Nhà nước - <i>State</i>	"	1860,2	1674,1	1662,1	1526,0	1675,5
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	3482,0	3367,4	3517,1	4246,3	4636,7
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	3072,3	3043,4	3226,2	3479,6	3904,1
Điện phát ra <i>Electricity</i>	Triệu kwh <i>Mill. kwh</i>	91722	101499	115147	124454	140237
Nhà nước - <i>State</i>	"	67678	76818	103157	111140	125839
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	"	1721	1958	3523	3914	3995
ĐTNN - <i>Foreign invested sector</i>	"	22323	22723	8467	9400	10403

86 Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu bình quân đầu người

Some main industrial products per capita

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2014
Bia các loại - <i>Beer</i>	Lít - <i>Litre</i>	27,8	29,9	33,6	33,5	35,8
Nước khoáng - <i>Mineral water</i>	"	5,3	6,0	6,4	7,2	8,4
Muối biển - <i>Sea salt</i>	Kg	11,2	9,8	8,7	8,0	8,4
Thủy sản đóng hộp <i>Canned aquatic products</i>	"	0,9	1,0	1,1	1,2	1,3
Nước mắm - <i>Fish sauce</i>	Lít - <i>Litre</i>	3,0	3,2	3,4	3,6	3,7
Dầu thực vật tinh luyện - <i>Vegetable oil</i>	Kg	6,5	6,5	7,1	7,5	8,0
Bột ngọt - <i>Sodium glutamate</i>	"	2,9	2,9	2,9	2,8	2,8
Đường kính - <i>Sugar</i>	"	13,1	14,9	18,4	20,7	20,6
Sợi - <i>Textile fibres</i>	"	9,3	11,0	13,0	14,7	17,0
Vải - <i>Fabrics of all kinds</i>	M ²	13,5	14,1	14,1	13,8	14,6
Giày, dép da - <i>Footwear</i>	Đôi - <i>Pairs</i>	2,2	2,3	2,5	2,5	2,8
Giày thể thao - <i>Sport shoes</i>	"	4,0	4,3	4,5	5,4	6,1
Chè chế biến - <i>Processed tea</i>	Kg	2,4	2,4	2,2	2,1	2,0
Rượu mạnh và rượu trắng - <i>Liquor</i>	Lít - <i>Litre</i>	4,0	3,8	3,7	3,5	3,4
Điện phát ra - <i>Electricity</i>	Kwh	1055,1	1155,5	1297,1	1386,5	1545,7
Nước máy thương phẩm <i>Running water</i>	M ³	16,3	17,7	18,9	20,9	22,4

87 **Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội thực hiện theo giá hiện hành** phân theo thành phần kinh tế

Investment at current prices by types of ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2005	343135	161635	130398	51102
2006	404712	185102	154006	65604
2007	532093	197989	204705	129399
2008	616735	209031	217034	190670
2009	708826	287534	240109	181183
2010	830278	316285	299487	214506
2011	924495	341555	356049	226891
2012	1010114	406514	385027	218573
2013	1094542	441924	412506	240112
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	1220724	486804	468513	265407
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>				
2005	100,0	47,1	38,0	14,9
2006	100,0	45,7	38,1	16,2
2007	100,0	37,2	38,5	24,3
2008	100,0	33,9	35,2	30,9
2009	100,0	40,5	33,9	25,6
2010	100,0	38,1	36,1	25,8
2011	100,0	37,0	38,5	24,5
2012	100,0	40,3	38,1	21,6
2013	100,0	40,4	37,7	21,9
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	100,0	39,9	38,4	21,7

88 **Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội thực hiện**
theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế
Investment at constant 2010 prices by types of ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Kinh tế Nhà nước <i>State</i>	Kinh tế ngoài Nhà nước <i>Non-State</i>	Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2005	447135	233948	137554	75633
2006	506454	255831	158783	91840
2007	649506	268148	202712	178646
2008	696173	259866	194549	241758
2009	762843	318498	249366	194979
2010	830278	316285	299487	214506
2011	770087	287242	298093	184752
2012	812714	325918	309321	177475
2013	872124	351005	328007	193112
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	957621	379712	366101	211808
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2005	113,7	110,2	118,0	117,5
2006	113,3	109,4	115,4	121,4
2007	128,2	104,8	127,7	194,5
2008	107,2	96,9	96,0	135,3
2009	109,6	122,6	128,2	80,7
2010	108,8	99,3	120,1	110,0
2011	92,8	90,8	99,5	86,1
2012	105,5	113,5	103,8	96,1
2013	107,3	107,7	106,0	108,8
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	109,8	108,2	111,6	109,7

89 Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội thực hiện theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế

Investment at current prices by kinds of economic activity

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
TỔNG SỐ - TOTAL	830278	924495	1010114	1094542	1220724
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	51062	55284	52930	63658	73667
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	62520	67950	70405	68299	75021
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	161904	186008	222528	262846	292015
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	70491	75347	79294	66175	74829
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	21504	23297	23940	21672	22827
Xây dựng - <i>Construction</i>	37362	43914	47273	59975	76416
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	40684	49461	64849	80887	93751
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	95814	104653	106365	117116	133178
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	17436	20802	27576	28677	32715
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	30305	31617	32627	31303	33635
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	15692	18952	22425	25503	23681
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	39023	45763	52728	76837	84135
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	9299	11556	14041	18264	19409
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	27897	29121	28788	21212	24264
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	25157	28844	30606	31731	32567
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	23580	27273	31415	27145	29053
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	12039	15255	18990	24505	28686
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	12537	14607	17071	15871	16846
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	75972	74791	66263	52866	54029

90 Vốn đầu tư phát triển toàn xã hội thực hiện theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế

Investment at constant 2010 prices by kinds of economic activity

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
TỔNG SỐ - TOTAL	830278	770087	812714	872124	957621
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	51062	46821	42180	50897	57975
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	62520	57217	55996	54246	58660
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	161904	156304	178087	209069	228827
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	70491	61838	63473	52986	58892
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	21504	19021	19749	17355	18003
Xây dựng - <i>Construction</i>	37362	36502	37629	47875	60137
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	40684	40430	52908	64712	73256
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	95814	86635	86229	92969	104857
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	17436	17558	22675	22937	25628
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	30305	26799	25926	25023	26290
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	15692	16095	17798	20233	18578
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	39023	37349	43074	61049	66192
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	9299	9318	11703	14640	15130
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	27897	24566	22837	16989	19130
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	25157	24821	24604	25308	25517
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	23580	22256	25113	21541	22695
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	12039	12244	15523	19613	22408
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	12537	11782	13491	12646	13215
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	75972	62531	53720	42036	42231

91 **Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước** theo giá hiện hành phân theo cấp quản lý

State investment at current prices by management level

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trung ương - <i>Central</i>	Địa phương - <i>Local</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>			
2005	161635	82531	79104
2006	185102	93902	91200
2007	197989	95483	102506
2008	209031	103328	105703
2009	287534	143241	144293
2010	316285	151817	164468
2011	341555	148580	192975
2012	406514	175004	231510
2013	441924	186711	255213
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	486804	215101	271703
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>			
2005	100,0	51,1	48,9
2006	100,0	50,7	49,3
2007	100,0	48,2	51,8
2008	100,0	49,4	50,6
2009	100,0	49,8	50,2
2010	100,0	48,0	52,0
2011	100,0	43,5	56,5
2012	100,0	43,1	56,9
2013	100,0	42,2	57,8
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	100,0	44,2	55,8

92 **Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước**
theo giá so sánh 2010 phân theo cấp quản lý
State investment at constant 2010 prices by management level

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Trung ương - <i>Central</i>	Địa phương - <i>Local</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>			
2005	233948	120433	113515
2006	255831	130022	125809
2007	268148	131950	136198
2008	259866	129783	130083
2009	318498	161083	157415
2010	316285	150235	166050
2011	287242	124307	162935
2012	325918	138707	187211
2013	351005	146312	204693
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	379712	166509	213203
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2005	110,2	112,2	108,1
2006	109,4	108,0	110,8
2007	104,8	101,5	108,3
2008	96,9	98,4	95,5
2009	122,6	124,1	121,0
2010	99,3	93,3	105,5
2011	90,8	82,7	98,1
2012	113,5	111,6	114,9
2013	107,7	105,5	109,3
Sơ bộ - <i>Prel. 2014</i>	108,2	113,8	104,2

93 **Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước** theo giá hiện hành phân theo nguồn vốn

State investment at current prices by investment source

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Vốn ngân sách Nhà nước <i>State budget</i>	Vốn vay <i>Loan</i>	Vốn của các doanh nghiệp Nhà nước và nguồn vốn khác <i>Equity of State owned enterprises and other sources</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
2005	161635	87932	35975	37728
2006	185102	100201	26837	58064
2007	197989	107328	30504	60157
2008	209031	129203	28124	51704
2009	287534	184941	40418	62175
2010	316285	141709	115864	58712
2011	341555	177977	114085	49493
2012	406514	205022	149516	51976
2013	441924	207152	162486	72286
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	486804	207703	198214	80887
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>				
2005	100,0	54,4	22,3	23,3
2006	100,0	54,1	14,5	31,4
2007	100,0	54,2	15,4	30,4
2008	100,0	61,8	13,5	24,7
2009	100,0	64,3	14,1	21,6
2010	100,0	44,8	36,6	18,6
2011	100,0	52,1	33,4	14,5
2012	100,0	50,4	36,8	12,8
2013	100,0	46,9	36,8	16,3
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	100,0	42,7	40,7	16,6

94 **Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước** theo giá so sánh 2010 phân theo nguồn vốn

State investment at constant 2010 prices by investment source

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Vốn ngân sách Nhà nước <i>State budget</i>	Vốn vay <i>Loan</i>	Vốn của các doanh nghiệp Nhà nước và nguồn vốn khác <i>Equity of State owned enterprises and other sources</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>s				
2005	233948	121653	56381	55914
2006	255831	138067	39664	78100
2007	268148	142655	45317	80176
2008	259866	153952	41104	64810
2009	318498	194602	53826	70070
2010	316285	141709	115864	58712
2011	287242	150214	95823	41205
2012	325918	163903	120017	41998
2013	351005	164004	129212	57789
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	379712	160898	155013	63801
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
2005	110,2	117,5	101,0	105,4
2006	109,4	113,5	70,3	139,7
2007	104,8	103,3	114,3	102,7
2008	96,9	107,9	90,7	80,8
2009	122,6	126,4	131,0	108,1
2010	99,3	72,8	215,3	83,8
2011	90,8	106,0	82,7	70,2
2012	113,5	109,1	125,2	101,9
2013	107,7	100,1	107,7	137,6
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2014	108,2	98,1	120,0	110,4

95 Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá hiện hành phân theo ngành kinh tế

State investment at current prices by kinds of economic activity

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
TỔNG SỐ - TOTAL	316285	341555	406514	441924	486804
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	18534	19127	21789	29654	33248
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	20590	21484	24310	26738	31983
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	30110	33404	48985	46846	45759
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	47462	49583	55383	56811	58027
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	12209	12808	12627	15468	16113
Xây dựng - <i>Construction</i>	16257	18273	23659	36151	43861
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7559	8641	13007	11402	12949
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	57216	59114	63463	71109	84460
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	3859	4748	6423	6541	6961
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	17712	18546	21383	17899	21224
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	4713	5636	7846	6806	7886
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	6863	8368	11605	13656	13241
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	6009	6934	8415	7380	10807
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	5472	5738	5651	5126	5452
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	25157	28844	30606	31731	32567
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	12493	13833	21708	24930	25898
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	8540	10008	11566	15114	18985
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	7654	8710	8374	7734	8864
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	7876	7756	9716	10828	8519

96 Vốn đầu tư thực hiện của khu vực kinh tế Nhà nước theo giá so sánh 2010 phân theo ngành kinh tế

State investment at constant 2010 prices by kinds of economic activity

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
TỔNG SỐ - TOTAL	316285	287242	325918	351005	379712
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	18534	16402	17697	23658	26086
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	20590	17493	19848	21341	25099
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	30110	28207	39599	37136	35465
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	47462	41248	44037	45034	44920
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	12209	10542	10494	12250	12607
Xây dựng - <i>Construction</i>	16257	15166	18838	28642	34402
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	7559	7037	10537	9021	10176
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	57216	50382	50256	56301	65425
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	3859	3849	5117	5230	5430
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	17712	15367	17515	14286	16670
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	4713	4912	6095	5440	6189
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	6863	7210	9102	10916	10366
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	6009	5946	6594	5897	8468
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	5472	4510	4661	4107	4215
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng; đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	25157	24821	24604	25308	25517
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	12493	11748	17241	19726	20315
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	8540	8241	9084	11934	14733
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	7654	7497	6873	6143	6946
Hoạt động khác - <i>Other activities</i>	7876	6664	7727	8635	6683

198 Công nghiệp, Đầu tư và Xây dựng - Industry, Investment and Construction

97 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép thời kỳ 1988-2014

Foreign direct investment projects licensed in period 1988-2014

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital^(*) (Mill. USD)</i>	Tổng số vốn thực hiện (Triệu đô la Mỹ) <i>Implementation capital (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	19277	290613,3	124192,9
1988-1990	211	1603,5	
1991	152	1284,4	428,5
1992	196	2077,6	574,9
1993	274	2829,8	1117,5
1994	372	4262,1	2240,6
1995	415	7925,2	2792,0
1996	372	9635,3	2938,2
1997	349	5955,6	3277,1
1998	285	4873,4	2372,4
1999	327	2282,5	2528,3
2000	391	2762,8	2398,7
2001	555	3265,7	2225,6
2002	808	2993,4	2884,7
2003	791	3172,7	2723,3
2004	811	4534,3	2708,4
2005	970	6840,0	3300,5
2006	987	12004,5	4100,4
2007	1544	21348,8	8034,1
2008	1171	71726,8	11500,2
2009	1208	23107,5	10000,5
2010	1237	19886,8	11000,3
2011	1191	15618,7	11000,1
2012	1287	16348,0	10046,6
2013	1530	22352,2	11500,0
Sơ bộ - Prel. 2014	1843	21921,7	12500,0

^(*) Bao gồm cả vốn tăng thêm của các dự án đã được cấp giấy phép từ các năm trước.
Including supplementary capital to licensed projects in previous years.

98 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo ngành kinh tế

(Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2014)

Foreign direct investment projects licensed

by kinds of economic activity (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2014)

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	17768	252716,0
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	528	3721,8
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	87	3375,3
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	9600	141406,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	98	9774,8
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	38	1348,5
Xây dựng - <i>Construction</i>	1166	11400,4
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	1383	4030,7
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	448	3755,3
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	371	11193,6
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	1095	4124,9
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	82	1332,4
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	453	48279,8
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	1698	1797,4
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	131	211,6
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	204	819,9
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	97	1754,6
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	148	3634,2
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	141	754,1

^(*) Xem ghi chú Biểu 97 - See the note at Table 97

200 Công nghiệp, Đầu tư và Xây dựng - Industry, Investment and Construction

99 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu

(Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2014)

*Foreign direct investment projects licensed by main counterparts
(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2014)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ⁽¹⁾ (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital⁽¹⁾ (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	17768	252716,0
Trong đó - Of which:		
Hàn Quốc - <i>Korea Rep. of</i>	4190	37726,3
Nhật Bản - <i>Japan</i>	2531	37334,5
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	1367	32936,9
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	2387	28468,5
Quần đảo Virgin thuộc Anh - <i>British Virgin Islands</i>	551	17990,0
Đặc khu hành chính Hồng Kông (TQ) <i>Hong Kong SAR (China)</i>	883	15603,0
Hoa Kỳ - <i>United States</i>	725	10990,2
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	489	10804,7
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	1102	7983,9
Thái Lan - <i>Thailand</i>	379	6749,2
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	229	6625,4
Quần đảo Cay men - <i>Cayman Islands</i>	57	5948,5
Ca-na-da - <i>Canada</i>	143	4995,2
Xa-moa - <i>Samoa</i>	122	4270,2
Pháp - <i>France</i>	426	3324,5
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	199	3159,0
Liên bang Nga - <i>Fed. Russian</i>	106	1957,4
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	101	1943,8
Ôt-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	326	1656,0
Bru-nây - <i>Brunei</i>	160	1624,4

99 (Tiếp theo) **Đầu tư trực tiếp của nước ngoài**
được cấp giấy phép phân theo đối tác đầu tư chủ yếu
(Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2014)
(Cont.) Foreign direct investment projects licensed
by main counterparts (Accumulation of projects having effect
as of 31/12/2014)

	Số dự án <i>Number</i> <i>of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ⁽¹⁾ (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital</i> ⁽¹⁾ <i>(Mill. USD)</i>
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	32	1579,1
CHLB Đức - <i>F.R Germany</i>	247	1359,7
Tây Ấn thuộc Anh - <i>British West Indies</i>	7	992,2
Síp - <i>Cyprus</i>	13	960,2
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	112	705,3
Bỉ - <i>Belgium</i>	56	419,8
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	42	386,4
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	61	384,9
Phần Lan - <i>Finland</i>	10	325,3
Ấn Độ - <i>India</i>	92	299,2
Phi-li-pin - <i>The Philippines</i>	72	298,1
Ma-ri-ti-us - <i>Mauritius</i>	39	282,8
Xlô-va-ki-a - <i>Slovakia</i>	5	235,5
Bơ-mu-đa - <i>Bermuda</i>	6	232,6
Quần đảo Cúc - <i>Cook Islands</i>	3	191,0
Ba Lan - <i>Poland</i>	12	138,8
Tiểu VQ A-rập Thống nhất - <i>United Arab Emirates</i>	8	135,1
Na Uy - <i>Norway</i>	30	120,9
Quần đảo Cha-nen - <i>Channel Islands</i>	14	114,0
Quần đảo Ba-ha-mas - <i>Bahamas</i>	3	108,7
Áo - <i>Austria</i>	21	94,2
Niu-di-lân - <i>New Zealand</i>	25	82,1

⁽¹⁾ Xem ghi chú ở Biểu 97 - *See the note at Table 97*

202 Công nghiệp, Đầu tư và Xây dựng - Industry, Investment and Construction

100 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép
phân theo địa phương
(Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2014)
Foreign direct investment projects licensed by province
(Accumulation of projects having effect as of 31/12/2014)

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital (*)</i> (Mill. USD)
TỔNG SỐ - TOTAL	17768	252716,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	5290	63350,5
Hà Nội	3051	23824,7
Vĩnh Phúc	210	3181,7
Bắc Ninh	566	7668,6
Quảng Ninh	113	5237,3
Hải Dương	327	6539,3
Hải Phòng	452	11281,2
Hưng Yên	327	2837,5
Thái Bình	41	339,9
Hà Nam	112	944,2
Nam Định	53	406,3
Ninh Bình	38	1089,8
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	518	11742,1
Hà Giang	8	13,3
Cao Bằng	18	50,2
Bắc Kạn	7	17,9
Tuyên Quang	9	124,9
Lào Cai	35	876,7
Yên Bái	23	139,7
Thái Nguyên	76	6910,3
Lạng Sơn	31	192,8
Bắc Giang	168	2151,5
Phú Thọ	95	522,6
Lai Châu	4	4,0
Sơn La	10	280,2
Hoà Bình	34	458,0
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and central coastal areas</i>	1086	51215,2
Thanh Hoá	56	10276,0
Nghệ An	41	1580,5
Hà Tĩnh	59	10653,9
Quảng Bình	12	94,1
Quảng Trị	20	84,7
Thừa Thiên-Huế	83	2305,5

100 (Tiếp theo) **Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép phân theo địa phương (Lũy kế các dự án còn hiệu lực đến ngày 31/12/2014)**
 (Cont.) *Foreign direct investment projects licensed by province (Accumulation of projects having effect as of 31/12/2014)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital^(*)</i> (Mill. USD)
Đà Nẵng	311	3736,2
Quảng Nam	97	5091,6
Quảng Ngãi	35	4070,7
Bình Định	66	1750,3
Phú Yên	59	4857,3
Khánh Hoà	95	2286,5
Ninh Thuận	34	906,1
Bình Thuận	118	3521,8
Tây Nguyên - Central Highlands	148	820,0
Kon Tum	3	70,3
Gia Lai	11	80,3
Đắk Lắk	6	150,2
Đắk Nông	6	19,7
Lâm Đồng	122	499,5
Đông Nam Bộ - South East	9692	110528,8
Bình Phước	128	956,2
Tây Ninh	236	2754,8
Bình Dương	2513	20086,4
Đồng Nai	1241	21645,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	303	26810,2
TP. Hồ Chí Minh	5271	38275,8
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	979	12189,1
Long An	588	4231,1
Tiền Giang	70	1439,4
Bến Tre	46	404,7
Trà Vinh	33	207,0
Vĩnh Long	27	131,2
Đồng Tháp	20	91,5
An Giang	27	255,5
Kiên Giang	38	2925,1
Cần Thơ	72	817,4
Hậu Giang	18	697,5
Sóc Trăng	12	105,6
Bạc Liêu	19	94,5
Cà Mau	9	788,6
Dầu khí - Oil and gas	55	2870,3

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 97 - See the note at Table 97

101 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2014 phân theo ngành kinh tế

*Foreign direct investment projects licensed in 2014
by kinds of economic activity*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ⁽¹⁾ (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital⁽¹⁾ (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1843	21921,7
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	28	136,4
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	5	107,3
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	880	15505,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	6	228,4
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	8	63,3
Xây dựng - <i>Construction</i>	122	1084,7
Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>	257	404,8
Vận tải, kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	66	176,7
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	31	494,1
Thông tin và truyền thông - <i>Information and communication</i>	160	75,9
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	3	9,7
Hoạt động kinh doanh bất động sản - <i>Real estate activities</i>	44	2832,8
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	171	278,6
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	11	8,6
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	25	77,5
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	6	415,7
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí - <i>Arts, entertainment and recreation</i>	7	14,6
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	13	7,2

⁽¹⁾ Xem ghi chú Biểu 97 - See the note at Table 97

102 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2014 phân theo đối tác đầu tư chủ yếu

*Foreign direct investment projects licensed in 2014
by main counterparts*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1843	21921,7
Trong đó - Of which:		
Hàn Quốc - <i>Korea Rep. of</i>	588	7705,0
Đặc khu hành chính Hồng Kông (TQ) - <i>Hong Kong SAR (China)</i>	112	3036,4
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	119	2892,8
Nhật Bản - <i>Japan</i>	342	2299,0
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	101	1228,9
Quần đảo Virgin thuộc Anh - <i>British Virgin Islands</i>	29	790,4
CHND Trung Hoa - <i>China, PR</i>	112	497,1
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	36	388,4
Vương quốc Anh - <i>United Kingdom</i>	23	346,3
Hoa Kỳ - <i>United States</i>	43	309,6
Ca-na-da - <i>Canada</i>	13	297,0
Bỉ - <i>Belgium</i>	7	281,7
Xa-moa - <i>Samoa</i>	17	261,5
Thái Lan - <i>Thailand</i>	41	232,8
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	31	204,5
CHLB Đức - <i>F.R Germany</i>	28	173,8
Ô-x-trây-li-a - <i>Australia</i>	30	147,4
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	6	116,7
I-ta-li-a - <i>Italy</i>	9	108,7
Quần đảo Cay men - <i>Cayman Islands</i>	2	87,9
Bru-nây - <i>Brunei</i>	16	87,4
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	3	53,1
Pháp - <i>France</i>	25	47,6
Ấn Độ - <i>India</i>	15	44,8
Ba Lan - <i>Poland</i>	2	39,1
CH Xây-sen - <i>Seychelles</i>	7	35,1
Lúc-xăm-bua - <i>Luxembourg</i>	5	23,9
Ma-ri-ti-us - <i>Mauritius</i>	4	17,7
Áo - <i>Austria</i>		15,0
Liên bang Nga - <i>Fed. Russian</i>	9	11,5
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	5	6,9
Bơ-mu-đa - <i>Bermuda</i>		6,0
Niu-di-lân - <i>New Zealand</i>	3	4,2
Na Uy - <i>Norway</i>		3,9
Hung-ga-ry - <i>Hungary</i>	1	0,2

^(*) Xem ghi chú Biểu 97 - See the note at Table 97

206 Công nghiệp, Đầu tư và Xây dựng - Industry, Investment and Construction

103 Đầu tư trực tiếp của nước ngoài được cấp giấy phép năm 2014 phân theo địa phương

Foreign direct investment projects licensed in 2014 by province

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital^(*) (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	1843	21921,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	757	6989,6
Hà Nội	357	1402,8
Vĩnh Phúc	44	405,5
Bắc Ninh	149	1755,6
Quảng Ninh	9	666,7
Hải Dương	37	563,1
Hải Phòng	55	1170,7
Hưng Yên	51	479,1
Thái Bình	7	50,0
Hà Nam	33	298,4
Nam Định	10	138,4
Ninh Bình	5	59,3
Trung du và miền núi phía Bắc Northern midlands and mountain areas	76	3738,3
Tuyên Quang		2,1
Lào Cai		1,7
Yên Bái	1	19,0
Thái Nguyên	23	3355,1
Bắc Giang	40	237,7
Phú Thọ	9	20,9
Sơn La		49,0
Hoà Bình	3	52,8
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung North Central and central coastal areas	114	2276,2
Thanh Hoá	9	182,6
Nghệ An	3	11,0
Hà Tĩnh	7	42,2
Quảng Bình	6	59,3
Quảng Trị	2	4,5
Thừa Thiên - Huế	9	44,4

103 (Tiếp theo) **Đầu tư trực tiếp của nước ngoài**
được cấp giấy phép năm 2014 phân theo địa phương
(Cont.) Foreign direct investment projects licensed in 2014
by province

	Số dự án <i>Number</i> <i>of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital</i> ^(*) <i>(Mill. USD)</i>
Đà Nẵng	32	104,8
Quảng Nam	13	87,3
Quảng Ngãi	3	31,6
Bình Định	9	141,5
Phú Yên	2	162,5
Khánh Hoà	8	1259,9
Ninh Thuận	2	82,9
Bình Thuận	9	61,7
Tây Nguyên - Central Highlands	11	34,0
Kon Tum	1	3,2
Đắk Lắk	1	3,8
Lâm Đồng	9	27,0
Đông Nam Bộ - South East	738	7790,1
Bình Phước	14	157,3
Tây Ninh	24	749,2
Bình Dương	148	1477,1
Đồng Nai	86	1832,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	9	304,7
TP. Hồ Chí Minh	457	3269,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	142	991,8
Long An	90	444,3
Tiền Giang	11	93,8
Bến Tre	9	82,8
Trà Vinh	2	10,1
Vĩnh Long	3	33,8
Đồng Tháp	1	30,0
An Giang	10	168,8
Kiên Giang	4	9,5
Cần Thơ	8	35,7
Hậu Giang	1	5,0
Sóc Trăng	1	70,0
Bạc Liêu	1	5,0
Cà Mau	1	3,0
Dầu khí - Oil and gas	5	101,7

^(*) Xem ghi chú ở Biểu 97 - See the note at Table 97

104 Đầu tư trực tiếp ra nước ngoài được cấp giấy phép thời kỳ 1989 - 2014

Direct investment oversea projects licensed in period 1989 - 2014

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký ^(*) (Triệu đô la Mỹ) <i>Total registered capital^(*)</i> (Mill. USD)
TỔNG SỐ - TOTAL	931	19999,9
1989	1	0,6
1990	1	
1991	3	4,0
1992	3	5,3
1993	4	0,5
1994	3	1,3
1998	2	1,9
1999	9	5,6
2000	15	4,7
2001	13	4,4
2002	15	147,9
2003	24	28,1
2004	15	9,5
2005	36	367,5
2006	36	221,0
2007	80	977,9
2008	104	3147,5
2009	91	2597,6
2010	108	3503,0
2011	82	2531,0
2012	84	1546,7
2013	93	3107,1
Sơ bộ - Prel. 2014	109	1786,8

^(*) Chỉ tính phần vốn của nhà đầu tư Việt Nam; bao gồm cả vốn tăng thêm của các dự án đã được cấp giấy phép từ các năm trước.

^(*) Capital of Vietnamese investors only; including supplementary capital to licensed projects in previous years.

105 Diện tích sàn xây dựng nhà ở hoàn thành trong năm phân theo loại nhà và phân theo vùng

*Area of housing floors constructed in the year by types of house
and by region*

ĐVT: Nghìn m² - Unit: Thous. m²

	2009	2010	2011	2012	2013
TỔNG SỐ - TOTAL	68210	85885	84366	81313	86621
Phân theo loại nhà - By types of house					
Nhà ở chung cư - Apartment	3409	4559	4219	1844	3361
Nhà ở riêng lẻ - Private house	64801	81326	80147	79469	83260
Phân theo vùng - By region					
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	17391	23993	22619	18841	22345
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	7952	14147	10521	10829	12329
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	14007	13399	16665	17382	17717
Tây Nguyên - Central Highlands	2578	4505	4143	5321	5640
Đông Nam Bộ - South East	11618	11757	11355	10338	10875
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	14664	18084	19063	18602	17715

106 Số căn hộ và diện tích sàn nhà ở xã hội hoàn thành năm 2013 phân theo loại nhà và phân theo vùng

*Number of houses, total areas of completed social houses 2013
by types of house and by region*

	Số căn hộ/nhà ở (Căn hộ/Nhà ở) <i>Number of houses (Flat/house)</i>			Diện tích sàn nhà ở <i>Total area of housing floor (m²)</i>		
	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Chung cư <i>Apartment</i>	Nhà ở riêng lẻ <i>Private house</i>		Chung cư <i>Apartment</i>	Nhà ở riêng lẻ <i>Private house</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	13073	10276	2797	722783	574435	148348
Đồng bằng sông Hồng <i>Red River Delta</i>	6063	4470	1593	327734	249171	78563
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	114	69	45	5394	2760	2634
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	2276	2206	70	117973	115323	2650
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	22		22	880		880
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	2871	2847	24	169451	168251	1200
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	1727	684	1043	101351	38930	62421

107 Số lượng và giá trị giao dịch kinh doanh bất động sản qua sàn năm 2013 phân theo vùng

Number and value of real estate transactions on floors in 2013 by region

	Số lượng (Lần giao dịch) <i>Transaction (Time)</i>	Giá trị (Triệu đồng) <i>Value (Mill. dongs)</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	8339	12552101
Đồng bằng sông Hồng <i>Red River Delta</i>	1613	4842159
Trung du và miền núi phía Bắc <i>Northern midlands and mountain areas</i>	158	89347
Bắc Trung Bộ và duyên hải miền Trung <i>North Central and Central coastal areas</i>	719	382089
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	30	22670
Đông Nam Bộ - <i>South East</i>	5354	6854539
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	465	361297